

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 24. mája 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Amsterdam – Holandsko) – Výkon európskeho zatykača vydaného proti Pawłowi Dworzeckému

(Vec C-108/16 PPU) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Naliehavé prejudiciálne konanie — Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach — Rámcové rozhodnutie 2002/584/SVV — Európsky zatykač — Článok 4a ods. 1 — Postupy odovzdávania osôb medzi členskými štátmi — Podmienky výkonu — Dôvody na nepovinné nevykonanie — Výnimky — Povinné vykonanie — Trest uložený v neprítomnosti — Pojmy „osobné predvolanie na súd“ a „úradné oznámenie inými prostriedkami“ — Autonómne pojmy práva Únie)

(2016/C 260/16)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Amsterdam

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

Paweł Dworzecki

Výrok rozsudku

1. Článok 4a ods. 1 písm. a) bod i) rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi, zmeneného a doplneného rámcovým rozhodnutím Rady 2009/299/SVV z 26. februára 2009, sa má vykladať v tom zmysle, že výrazy „osobne predvolaná“, ako aj „sa jej inými prostriedkami skutočne doručili úradné informácie o stanovenom termíne a mieste konania takým spôsobom, že bolo jednoznačne preukázané, že táto osoba si bola vedomá plánovaného konania“, uvedené v tomto ustanovení, predstavujú autonómne pojmy práva Únie a musia sa vykladať jednotne v celej Európskej únii.
2. Článok 4a ods. 1 písm. a) bod i) rámcového rozhodnutia 2002/584, zmeneného a doplneného rámcovým rozhodnutím 2009/299, sa má vykladať v tom zmysle, že také predvolanie, o aké ide vo veci samej, ktoré nebolo oznámené priamo dotknutej osobe, ale bolo na adrese dotknutej osoby odovzdané dospelaj osobe, ktorá je členom tejto domácnosti a ktorá sa zaviazala ho dotknutej osobe odovzdať, bez toho, aby európsky zatykač umožňoval ubezpečiť sa, či a prípadne kedy táto dospelá osoba skutočne odovzdala toto predvolanie dotknutej osobe, samo osebe nespĺňa podmienky stanovené v tomto ustanovení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 156, 2.5.2016.

Uznesenie Súdneho dvora (druhá komora) z 23. marca 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour administrative d'appel de Paris – Francúzsko) – Overseas Financial Limited, Oaktree Finance Limited/Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique

(Vec C-319/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zastavenie konania)

(2016/C 260/17)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour administrative d'appel de Paris

Účastníci konania

Odvolaťky: Overseas Financial Limited, Oaktree Finance Limited

Odporca: Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique

Výrok

Konanie o návrhu na začatie prejudiciálneho konania podanom rozhodnutím z 22. júna 2015 Cour administrative d'appel de Paris (Francúzsko) sa zastavuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 279, 24.8.2015.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato – Taliansko) – Associazione Italiana delle Unità Dedicare Autonome Private di Day Surgery e dei Centri di Chirurgia Ambulatoriale (Aiudapds)/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Vec C-520/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Rokovací poriadok Súdneho dvora — Článok 53 ods. 2 — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 druhý odsek a článok 54 — Európsky dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Článok 6 ods. 1 — Mimoriadny prostriedok nápravy k prezidentovi Talianskej republiky — Námietka k mimoriadnemu prostriedku zo strany účastníka sporu — Zmena tohto mimoriadneho prostriedku nápravy na súdnu žalobu — Vykonalie práva Únie — Neexistencia — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2016/C 260/18)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania

Žalobkyňa: Associazione Italiana delle Unità Dedicare Autonome Private di Day Surgery e dei Centri di Chirurgia Ambulatoriale (Aiudapds)

Žalovaní: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

za účasti: Roche Italia SpA, Novartis Farma SpA, Regione Marche

Výrok

Súdny dvor Európskej únie je zjavne nepríslušný odpovedať na otázku položenú Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko) rozhodnutím z 15. júla 2015 (vec C-520/15).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 398, 30.11.2015.